

VALVOLA A FARFALLA WAFER

WAFER BUTTERFLY VALVE

PN 10/16 - Art. D104 EPDM H

PN 10/16 - Art. D104 NBR H

PN 10/16 - Art. D106 EPDM H

PN 10/16 - Art. D106 NBR H

VALVOLA A FARFALLA WAFER PN10/16

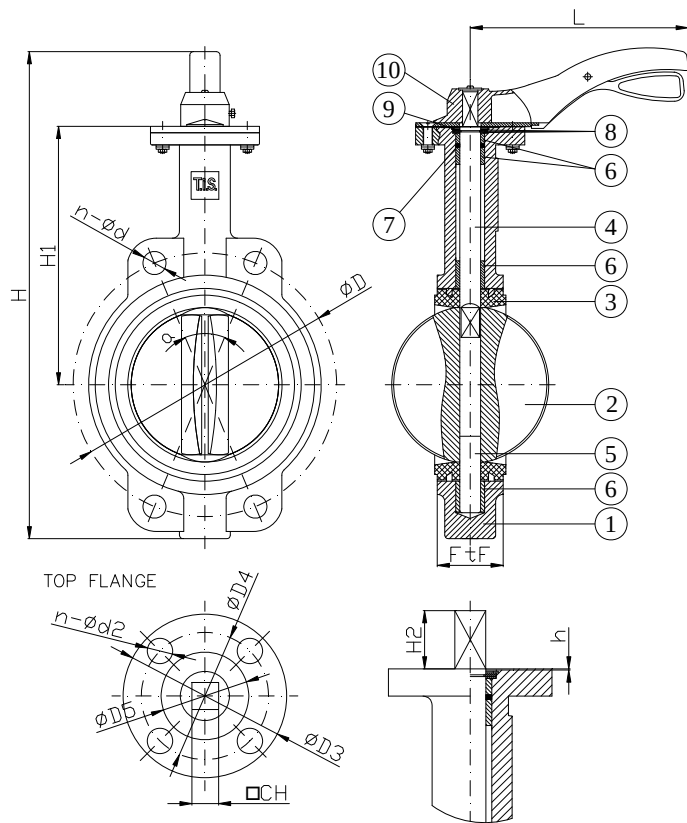
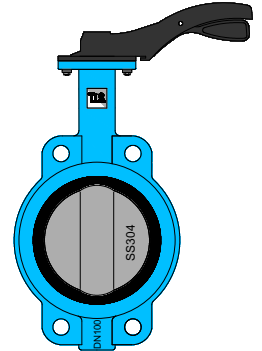
WAFER BUTTERFLY VALVE PN10/16

APPLICAZIONE:

Impianti idrici, riscaldamento, condizionamento e antincendio.

APPLICATION:

Water systems, heating, conditioning and fire prevention.



NORMA PROGETTO: EN 593
SCARTAMENTO: EN 558-1 Serie20
FLANGE: EN 1092-2
COLLAUDI: EN 12266
FLANGIA SUPERIORE: ISO 5211
TEMPERATURA ES: EPDM ≤ 120°C NBR ≤ 80°C
DESIGN STANDARD: EN 593
FACE TO FACE: EN 558-1 Serie20
FLANGES: EN 1092-2
TESTS: EN 12266
TOP FLANGE: ISO 5211
WORKING TEMP: EPDM ≤ 120°C NBR ≤ 80°C

DENOMINAZIONE
PARTMATERIALI
MATERIALS

		Art. D104	Art. D106
1	CORPO BODY	GJL 250 GJL 250	GJS 400 GJS 400
2	DISCO DISC	GJS 400 GJS 400	INOX AISI 304 SS AISI 304
3	TENUTA SEAT	NBR o EPDM NBR or EPDM	
4	ALBERO STEM	ACCIAIO INOX AISI 420 SS AISI 420	
5	ALBERO INF. LOWER STEM	ACCIAIO INOX AISI 420 SS AISI 420	
6	BOCCOLA BUSHING	PTFE PTFE	
7	O-RING O-RING	NBR NBR	
8	RONDELLA WASHER	ACCIAIO INOX AISI 304 SS AISI 304	
9	SIEGER SIEGER	ACCIAIO STEEL	
10	LEVA LEVER	ALLUMINIO ALUMINIUM	

RIVESTIMENTO ESTERNO/INTERNO: Polvere epossidica di colore BLU RAL 5012 con spessore min 150µm.

SURFACE PROTECTION: FBE coating process with epoxy resin powder of sky blue color RAL 5012 and minimum thickness of 150µm.

DN	øD	n-ød	øD3	øD4	øD5	h	n-ød2	CHx CH	H	H1	H2	L	a	FtF	Peso(kg) Weight
40	110	4-ø19	65	50	35	2	4-ø7	11x11	245	140	32	170	90°	33	2
50	125	4-ø19	65	50	35	2	4-ø7	11x11	251	162	32	170	90°	43	2.8
65	145	4-ø19	65	50	35	2	4-ø7	11x11	277	175	32	170	90°	46	3.6
100	180	8-ø19	90	70	50	2	4-ø9	14x14	331	200	32	225	45°	52	5.5
125	210	8-ø19	90	70	50	2	4-ø9	14x14	356	213	32	225	45°	56	7.5
150	240	8-ø23	90	70	50	2	4-ø9	14x14	382	225	32	225	45°	56	8.5

VALVOLA A FARFALLA WAFER

WAFER BUTTERFLY VALVE

PN 10/16 - Art. D104 EPDM H

PN 10/16 - Art. D104 NBR H

PN 10/16 - Art. D106 EPDM H

PN 10/16 - Art. D106 NBR H

VALVOLA A FARFALLA WAFER PN10/16

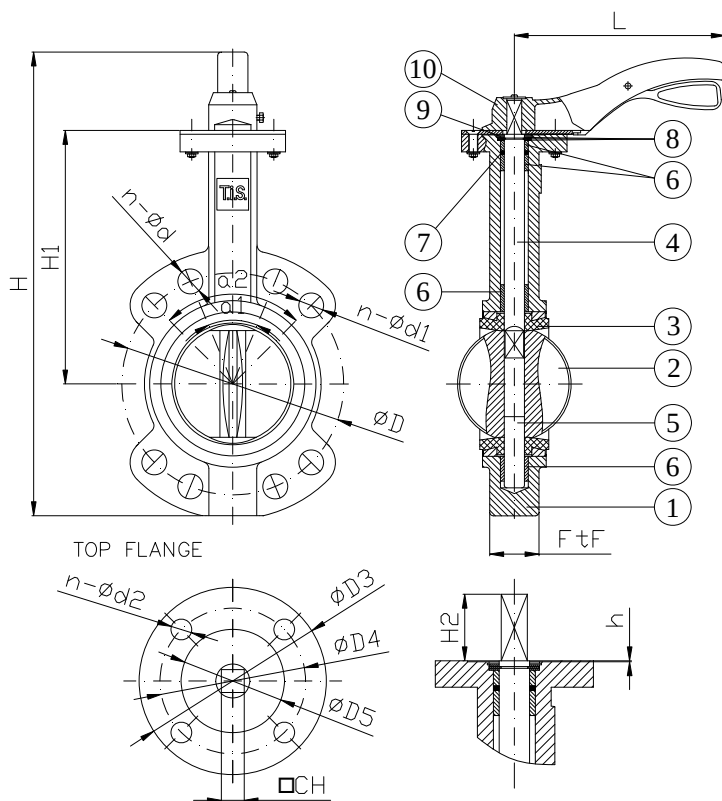
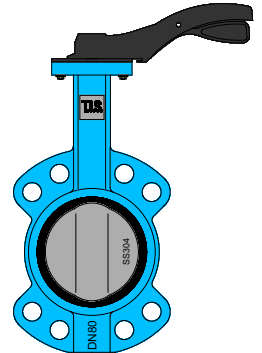
WAFER BUTTERFLY VALVE PN10/16

APPLICAZIONE:

Impianti idrici, riscaldamento, condizionamento e antincendio.

APPLICATION:

Water systems, heating, conditioning and fire prevention.



NORMA PROGETTO:	EN 593
SCARTAMENTO:	EN 558-1 Serie20
FLANGE:	EN 1092-2
COLLAUDI:	EN 12266
FLANGIA SUPERIORE:	ISO 5211
TEMPERATURA ES:	EPDM ≤ 120°C NBR ≤ 80°C
DESIGN STANDARD:	EN 593
FACE TO FACE:	EN 558-1 Serie20
FLANGES:	EN 1092-2
TESTS:	EN 12266
TOP FLANGE:	ISO 5211
WORKING TEMP:	EPDM ≤ 120°C NBR ≤ 80°C

DENOMINAZIONE PART	MATERIALI MATERIALS	
	Art. D104	Art. D106
1 CORPO BODY	GJL 250 GJL 250	GJS 400 GJS 400
2 DISCO DISC	GJS 400 GJS 400	INOX AISI 304 SS AISI 304
3 TENUTA SEAT	NBR o EPDM NBR or EPDM	
4 ALBERO STEM	ACCIAIO INOX AISI 420 SS AISI 420	
5 ALBERO INF. LOWER STEM	ACCIAIO INOX AISI 420 SS AISI 420	
6 BOCCOLA BUSHING	PTFE PTFE	
7 O-RING O-RING	NBR NBR	
8 RONDELLA WASHER	ACCIAIO INOX AISI 304 SS AISI 304	
9 SIEGER SIEGER	ACCIAIO STEEL	
10 LEVA LEVER	ALLUMINIO ALUMINIUM	

RIVESTIMENTO ESTERNO/INTERNO: Polvere epossidica di colore BLU RAL 5012 con spessore min 150µm.

SURFACE PROTECTION: FBE coating process with epoxy resin powder of sky blue color RAL 5012 and minimum thickness of 150µm.

DN	øD	n-ød	n-ød1	øD3	øD4	øD5	h	n-ød2	CHxCH	H	H1	H2	a1	a2	L	FtF	Peso(kg) Weight
80	160	8-ø19	4-ø19	65	50	35	2	4-ø7	11x11	265	181	32	45°	90°	170	46	4

VALVOLA A FARFALLA WAFER

WAFER BUTTERFLY VALVE

PN 10/16 - Art. D104 EPDM H

PN 10/16 - Art. D104 NBR H

PN 10/16 - Art. D106 EPDM H

PN 10/16 - Art. D106 NBR H

VALVOLA A FARFALLA WAFER PN10/16

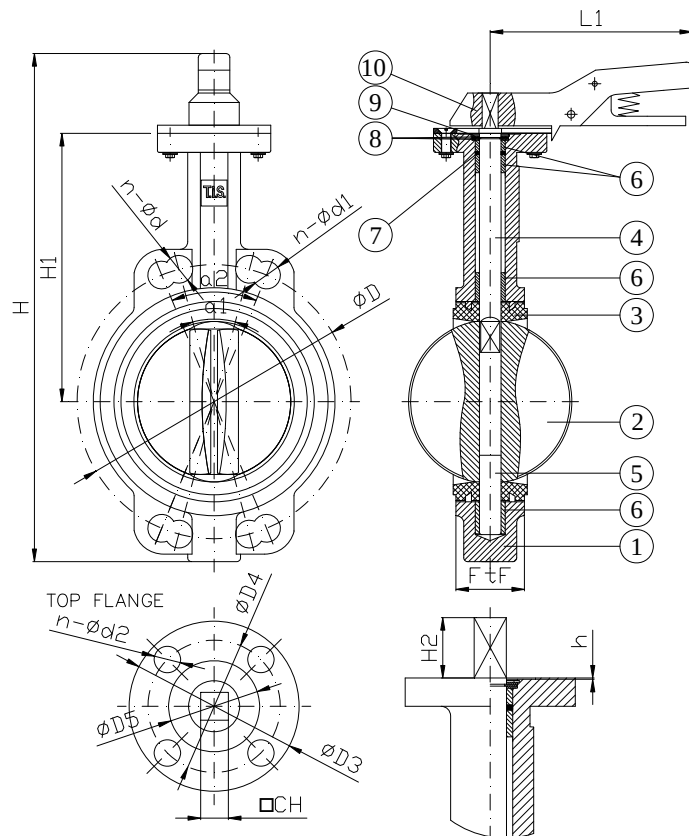
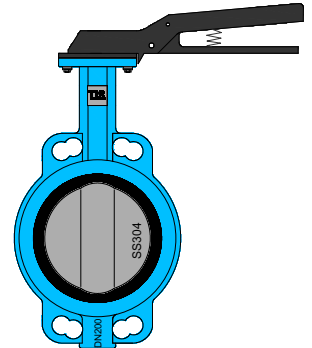
WAFER BUTTERFLY VALVE PN10/16

APPLICAZIONE:

Impianti idrici, riscaldamento, condizionamento e antincendio.

APPLICATION:

Water systems, heating, conditioning and fire prevention.



NORMA PROGETTO:	EN 593
SCARTAMENTO:	EN 558-1 Serie20
FLANGE:	EN 1092-2
COLLAUDI:	EN 12266
FLANGIA SUPERIORE:	ISO 5211
TEMPERATURA ES:	EPDM ≤ 120°C NBR ≤ 80°C
DESIGN STANDARD:	EN 593
FACE TO FACE:	EN 558-1 Serie20
FLANGES:	EN 1092-2
TESTS:	EN 12266
TOP FLANGE:	ISO 5211
WORKING TEMP:	EPDM ≤ 120°C NBR ≤ 80°C

DENOMINAZIONE PART	MATERIALI MATERIALS	
	Art. D104	Art. D106
1 CORPO BODY	GJL 250 GJL 250	GJS 400 GJS 400
2 DISCO DISC	GJS 400 GJS 400	INOX AISI 304 SS AISI 304
3 TENUTA SEAT	NBR o EPDM NBR or EPDM	
4 ALBERO STEM	ACCIAIO INOX AISI 420 SS AISI 420	
5 ALBERO INF. LOWER STEM	ACCIAIO INOX AISI 420 SS AISI 420	
6 BOCCOLA BUSHING	PTFE PTFE	
7 O-RING O-RING	NBR NBR	
8 RONDELLA WASHER	ACCIAIO INOX AISI 304 SS AISI 304	
9 SIEGER SIEGER	ACCIAIO STEEL	
10 LEVA LEVER	GHISA CAST IRON	

RIVESTIMENTO ESTERNO/INTERNO: Polvere epossidica di colore BLU RAL 5012 con spessore min 150µm.

SURFACE PROTECTION: FBE coating process with epoxy resin powder of sky blue color RAL 5012 and minimum thickness of 150µm.

DN	øD	n-ød	n-ød1	øD3	øD4	øD5	h	n-ød2	CHxCH	H	H1	H2	a1	a2	L1	FtF	Peso(kg) Weight
200	295	4-ø23	4-ø23	125	102	70	2	4-ø12	17x17	462	260	38	30°	45°	240	60	13.8

VALVOLA A FARFALLA WAFER

WAFER BUTTERFLY VALVE

PN 10/16 - Art. D104 EPDM H

PN 10/16 - Art. D104 NBR H

PN 10/16 - Art. D106 EPDM H

PN 10/16 - Art. D106 NBR H

VALVOLA A FARFALLA WAFER PN10/16

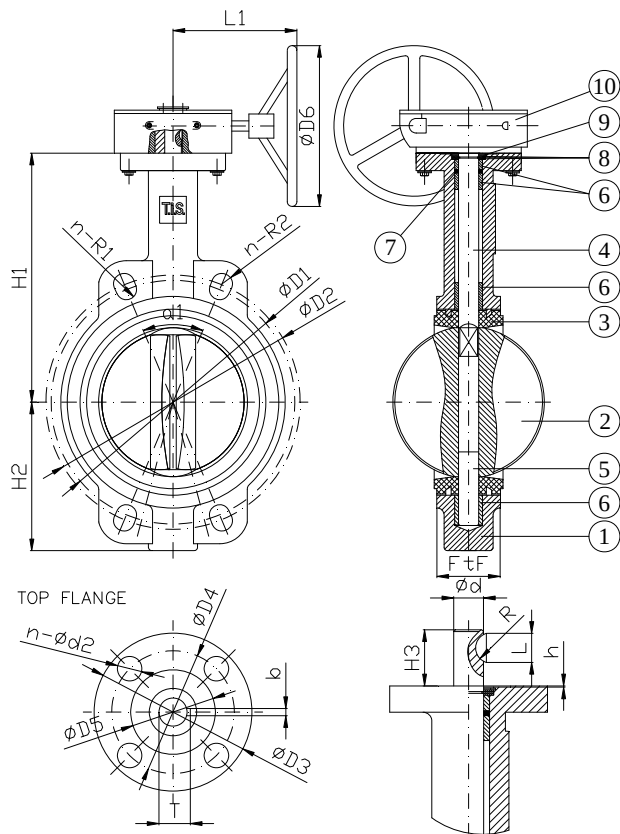
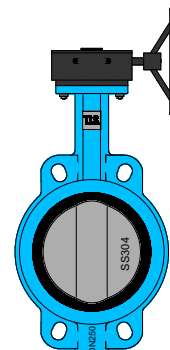
WAFER BUTTERFLY VALVE PN10/16

APPLICAZIONE:

Impianti idrici, riscaldamento, condizionamento e antincendio.

APPLICATION:

Water systems, heating, conditioning and fire prevention.



NORMA PROGETTO:	EN 593
SCARTAMENTO:	EN 558-1 Serie20
FLANGE:	EN 1092-2
COLLAUDI:	EN 12266
FLANGIA SUPERIORE:	ISO 5211
TEMPERATURA ES:	EPDM ≤ 120°C NBR ≤ 80°C
DESIGN STANDARD:	EN 593
FACE TO FACE:	EN 558-1 Serie20
FLANGES:	EN 1092-2
TESTS:	EN 12266
TOP FLANGE:	ISO 5211
WORKING TEMP:	EPDM ≤ 120°C NBR ≤ 80°C

DENOMINAZIONE
PARTMATERIALI
MATERIALS

	Art. D104	Art. D106
1 CORPO BODY	GJL 250 GJL 250	GJS 400 GJS 400
2 DISCO DISC	GJS 400 GJS 400	INOX AISI 304 SS AISI 304
3 TENUTA SEAT	NBR o EPDM NBR or EPDM	
4 ALBERO STEM	ACCIAIO INOX AISI 420 SS AISI 420	
5 ALBERO INF. LOWER STEM	ACCIAIO INOX AISI 420 SS AISI 420	
6 BOCCOLA BUSHING	PTFE PTFE	
7 O-RING O-RING	NBR NBR	
8 RONDELLA WASHER	ACCIAIO INOX AISI 304 SS AISI 304	
9 SIEGER SIEGER	ACCIAIO STEEL	
10 RIDUTTORE GEAR BOX	GHISA CAST IRON	

RIVESTIMENTO ESTERNO/INTERNO: Polvere epossidica di colore BLU RAL 5012 con spessore min 150µm.

SURFACE PROTECTION: FBE coating process with epoxy resin powder of sky blue color RAL 5012 and minimum thickness of 150µm.

DN	ØD1	ØD2	n-R1	n-R2	ØD3	ØD4	ØD5	ØD6	h	n-Ød2	Ød	H1	H2	H3	T	b	R	L	L1	a1	FtF	Peso (kg) Weight
250	350	355	12-R11,5	12-R14	125	102	70	300	2	4-Ø12	28	292	195	55	31.3	8	14	27.4	240	30°	68	29
300	400	410	12-R11,5	12-R14	150	125	85	300	2	4-Ø14	28	337	236	65	31.3	8	14	27.4	240	30°	78	41

VALVOLA A FARFALLA WAFER

WAFER BUTTERFLY VALVE

PN 10/16 - Art. D104 EPDM H

PN 10/16 - Art. D104 NBR H

PN 10/16 - Art. D106 EPDM H

PN 10/16 - Art. D106 NBR H

VALVOLA A FARFALLA WAFER PN10/16

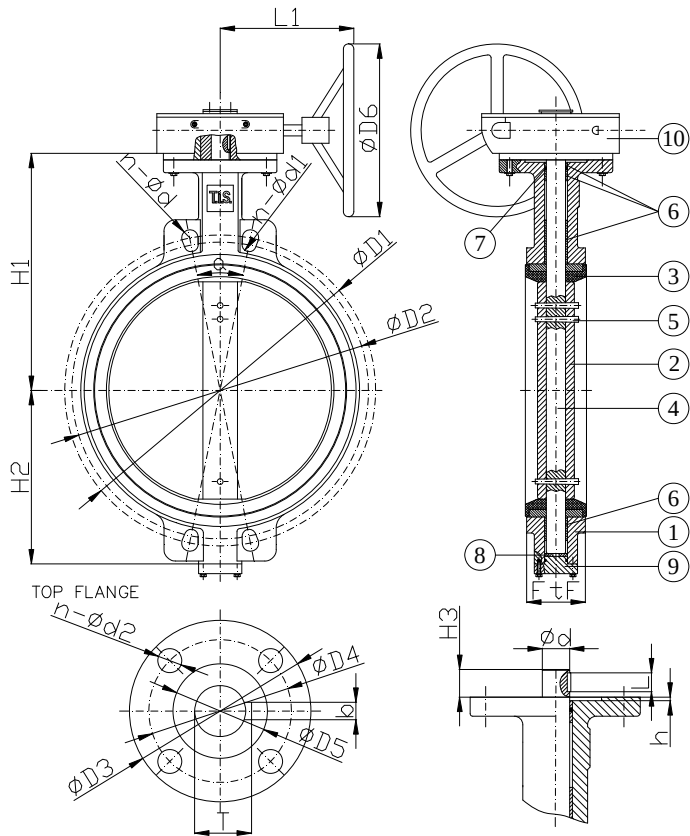
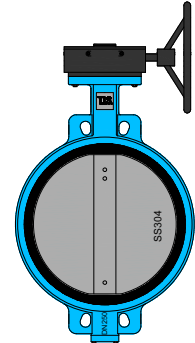
WAFER BUTTERFLY VALVE PN10/16

APPLICAZIONE:

Impianti idrici, riscaldamento, condizionamento e antincendio.

APPLICATION:

Water systems, heating, conditioning and fire prevention.



NORMA PROGETTO:	EN 593
SCARTAMENTO:	EN 558-1 Serie20
FLANGE:	EN 1092-2
COLLAUDI:	EN 12266
FLANGIA SUPERIORE:	ISO 5211
TEMPERATURA ES:	EPDM ≤ 120°C NBR ≤ 80°C
DESIGN STANDARD:	EN 593
FACE TO FACE:	EN 558-1 Serie20
FLANGES:	EN 1092-2
TESTS:	EN 12266
TOP FLANGE:	ISO 5211
WORKING TEMP:	EPDM ≤ 120°C NBR ≤ 80°C

DENOMINAZIONE PART	MATERIALI MATERIALS	
	Art. D104	Art. D106
1 CORPO BODY	GJL 250 GJL 250	GJS 400 GJS 400
2 DISCO DISC	GJS 400 GJS 400	INOX AISI 304 SS AISI 304
3 TENUTA SEAT	NBR o EPDM NBR or EPDM	
4 ALBERO STEM	ACCIAIO INOX AISI 420 SS AISI 420	
5 PIN PIN	ACCIAIO INOX AISI 420 SS AISI 420	
6 BOCCOLA BUSHING	PTFE PTFE	
7 O-RING O-RING	NBR NBR	
8 RONDELLA WASHER	ACCIAIO AL CARBONIO CARBON STEEL	
9 COPERCHIO COVER	GJL 250 GJL 250	GJS 400 GJS 400
10 RIDUTTORE GEAR-BOX	GHISA CAST IRON	

RIVESTIMENTO ESTERNO/INTERNO: Polvere epossidica di colore BLU RAL 5012 con spessore min 150µm.

SURFACE PROTECTION: FBE coating process with epoxy resin powder of sky blue color RAL 5012 and minimum thickness of 150µm.

DN	ØD1	ØD2	n-Ød	n-Ød1	ØD3	ØD4	ØD5	ØD6	h	n-Ød2	H1	H2	H3	Ød	T	b	L	L1	a	FtF	Peso (kg) Weight
350	470	460	16-Ø31	16-Ø23	175	140	100	300	2.5	4-Ø18	368	263	70	36	39.3	10	56	220	22.5°	78	47.5
400	525	515	16-Ø31	16-Ø28	175	140	100	300	2.5	4-Ø18	400	302	80	36	39.3	10	63	230	22.5°	102	84.5
450	585	565	20-Ø31	20-Ø25	175	140	100	300	2.5	4-Ø18	422	319	80	36	39.3	10	63	236	18°	114	105.5

VALVOLA A FARFALLA WAFER

WAFER BUTTERFLY VALVE

PN 10/16 - Art. D104 EPDM H

PN 10/16 - Art. D104 NBR H

PN 10/16 - Art. D106 EPDM H

PN 10/16 - Art. D106 NBR H

VALVOLA A FARFALLA WAFER PN10/16

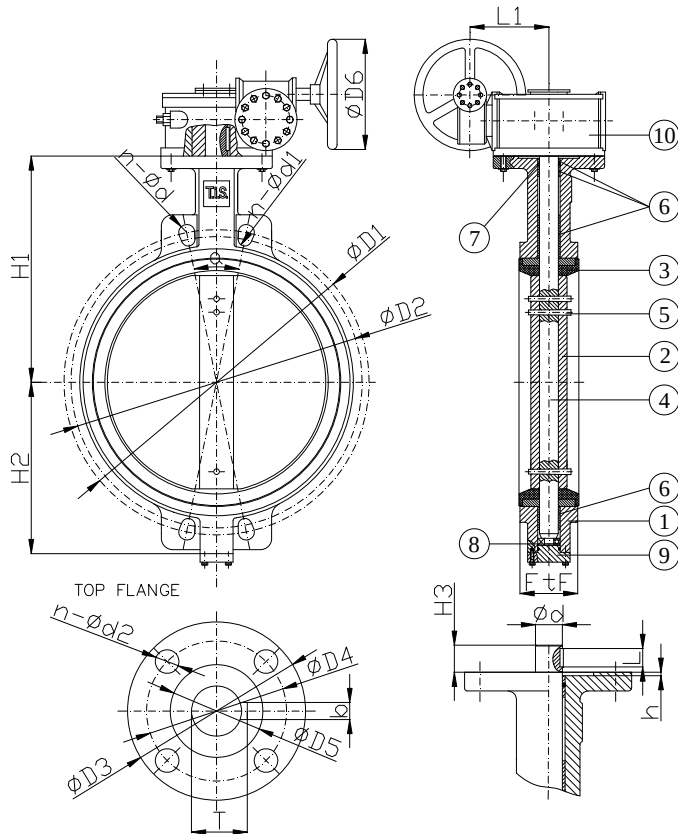
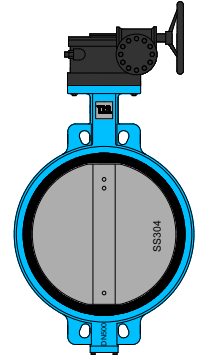
WAFER BUTTERFLY VALVE PN10/16

APPLICAZIONE:

Impianti idrici, riscaldamento, condizionamento e antincendio.

APPLICATION:

Water systems, heating, conditioning and fire prevention.



NORMA PROGETTO:	EN 593
SCARTAMENTO:	EN 558-1 Serie20
FLANGE:	EN 1092-2
COLLAUDI:	EN 12266
FLANGIA SUPERIORE:	ISO 5211
TEMPERATURA ES:	EPDM ≤ 120°C NBR ≤ 80°C
DESIGN STANDARD:	EN 593
FACE TO FACE:	EN 558-1 Serie20
FLANGES:	EN 1092-2
TESTS:	EN 12266
TOP FLANGE:	ISO 5211
WORKING TEMP:	EPDM ≤ 120°C NBR ≤ 80°C

DENOMINAZIONE PART	MATERIALI MATERIALS	
	Art. D104	Art. D106
1 CORPO BODY	GJL 250 GJL 250	GJS 400 GJS 400
2 DISCO DISC	GJS 400 GJS 400	INOX AISI 304 SS AISI 304
3 TENUTA SEAT	NBR o EPDM NBR or EPDM	
4 ALBERO STEM	ACCIAIO INOX AISI 420 SS AISI 420	
5 PIN PIN	ACCIAIO INOX AISI 420 SS AISI 420	
6 BOCCOLA BUSHING	PTFE PTFE	
7 O-RING O-RING	NBR NBR	
8 RONDELLA WASHER	ACCIAIO AL CARBONIO CARBON STEEL	
9 COPERCHIO COVER	GJL 250 GJL 250	GJS 400 GJS 400
10 RIDUTTORE GEAR-BOX	GHISA CAST IRON	

RIVESTIMENTO ESTERNO/INTERNO: Polvere epossidica di colore BLU RAL 5012 con spessore min 150µm.

SURFACE PROTECTION: FBE coating process with epoxy resin powder of sky blue color RAL 5012 and minimum thickness of 150µm.

DN	ØD1	ØD2	n-Ød	n-Ød1	ØD3	ØD4	ØD5	ØD6	h	n-Ød2	H1	H2	H3	Ød	T	b	L	L1	a	FtF	Peso (kg) Weight
500	650	620	20-Ø34	20-Ø28	210	165	130	150	3	4-Ø22	480	355	82	48	51.8	14	70	175	18°	127	148.5
600	770	725	20-Ø37	20-Ø31	210	165	130	150	3	4-Ø22	562	444	82	60	64.4	18	70	277	18°	154	222.5